

# ORIENTACIÓN

5 Número suelto  
CÉNTIMOS

Semanario sin política definida  
DEL PUEBLO Y PARA EL PUEBLO

Administración  
y Redacción  
Plaza Constitución, 22 bis

Anuncios y comunicados á precios convencionales

## Cuentas Municipales

El jueves próximo pasado, en la sesión ordinaria del Ayuntamiento, se dió lectura del Estado General de Cuentas Municipales, con un superávit de 26.900 pesetas, resultando unas 9.000 pesetas por semestre, ó sean 1.500 cada mes, que son á razón de

50 pesetas diarias de mejoramiento desde la entrada al Municipio de la actual Corporación.

Bien, muy bien. Así se administra; y el público que juzgue y compare con las administraciones pasadas y deducirá, quien ó quienes pagaban los favoritismos de un lado, reformas urbanas y particulares de otro, y las orgías y bacanales de hombres sin conciencia que querían sentar plaza de serios y honrados.

Al lupanar. Que el desprecio general les sea el premio de sus concupiscencias.

Y que conste; ninguna tarifa en los pagos ha sufrido alteración alguna que no sea en rebaja, aun que algún imbécil miente á sabiendas.

Suplicamos á nuestros honrados ediles nos manden copia del mencionado Estado General de Cuentas y los de 1908 y 1909, para hacer comparaciones y para que la ridícula canalla caciquil se esconda en el rincón más oscuro del olvido. Buen espejo tienen estos últimos delante; que no traten de romperlo porque cada pedazo les sería una reproducción de su ridícula facha y... para dejar tranquila su conciencia.

Si la tienen.



A propósito de los estados de cuentas:

Recorte de «La Publicidad», «La Prensa», «El Liberal», «Las Noticias» y otros de Barcelona, de la edición de la mañana del 15 de los corrientes: «Diputación Provincial. La Comisión provincial, en su sesión de ayer, despachó los siguientes asuntos:

»Dictámenes proponiendo la adquisición y finiquito de las cuentas municipales de Montmany y Suria de 1909. Dictamen de **censura con reparos** a las cuentas municipales de Granollers, correspondientes al año 1909, las cuales se han de elevar al Tribunal de las del Reino, a quien compete su definitiva resolución».

Ya el lobo asoma la oreja.

¿Lo ha leído el Sr. Tarda y sus compinches? ¿Qué? Que hay marea y corren malos vientos, pero no tema ¿no están todos sus bienes á nombre de su señora esposa? Pues... descuide.

## Eldescanso dominical

Una de las conquistas de las evoluciones progresivas que apesar de las reacciones todas se van sucediendo, es el *descanso dominical*, y... no se cumple. Pero, preguntamos: ¿Porqué? ¿No es Ley ya? Y si lo es, ¿porqué no se cumple? No lo entendemos. ¿Afecta tal vez al comercio? N6;—responderán los pueblos que lo observan—restablecido el descanso dominical sigue todo su curso igual; igual se consume; igual desgaste observa el mecanismo humano é iguales son sus consecuencias.

Yo creo que los más interesados deben ser los comercios y sólo los comerciantes son los que no lo respetan. ¿Porqué? Se lo diré, aunque moleste á los interesados: por falta de sentimentalismo; por egoismo mal comprimido.

Ellos, los comerciantes, se convierten en una especie de tiranos de sus hogares. ¿Qué falta les hace descansar medio día por semana á los que apenas se cansan en el transcurso de ella? Miradlo bien; indagad sus comercios y á ellos no los encontraréis. Hallaréis en ellos á sus mujeres, sus esclavas, que no contentos con esclavizarlas todos los días de la semana, las esclavizan también en los domingos por la tarde. ¡Ah, pobre mártir del hogar! ¿Cuándo se te permitirá disfrutar de las consideraciones que tanto mereces? ¿Es que para las expansiones de tu marido, tu dueño, tu señor, le eres un estorbo?

¿Es que vosotras no sentís las mismas necesidades que ellos?

Señores comerciantes: menos dureza, más amor á vuestras amorosas compañeras y por las fiestas que disfruten medio día de libertad y que, con ó sin vosotros, puedan rendir culto á la Naturaleza, que es fuente de vida y amor y veréis como salís ganando en vuestras relaciones íntimas, dotando á la vez de salud é inteligencia á vuestras caras mitades.

Que sea respetado y observado el descanso dominical por vuestro bien, por la salud pública y por amor á vuestras esposas y pensad que es Ley, que debe observarse y que, de no hacerlo, seremos nosotras las que, dirigiéndonos á las autoridades competentes, preguntaremos: Señores gobernantes: ¿Ya no es Ley el descanso dominical? Y si lo es ¿por qué no se hace observar?

Entonces ellos tendrán la palabra; entre tanto, la tenéis todos; ellos y vosotras.

Y.... esperamos contestación con actos.

Una comercianta.

Pep, Joseph y C.<sup>a</sup>

Ja sé que algú'm dirá carca porque dedico aquest vers á n'els Papets y Papitus, Josephs, Peps y Josepets; pero senyors, que m perdonin puig acabo els arguments y no se de que fer ratlles perquè aquí no passa res digne de que s'hi emplehin dugues línies, solament. En ma llarga y trista vida per distreurem un xiquet he volgut estudiá els tipos dels meus tocayos els Peps, puig entench que fá la cosa el nom y ho demostraré. Molts dels que's diuhen *Papitus* de, escepcions sempre en veurem, quan no's carregan de essencies desde els peus fins als cabells van plens de flors y cosmétichs y llassets per tot arreu. En cambi els *Papets* demostran ser formals, reposats, quiets, modestos y rahanables, bons (si jo no m'alabés). Son homes de gran carácter tots los que's diuhen Joseph (res vol dir que entre la pila en surti algú de benéyt) casi may els veureu riurer y si ho fan... **están contentos.**

Com si en diguessim la escuma del nom, resultan molts Peps (molt cuidado amich caixista no'm tregui la última p) xabacants y vulgaríssims son en regla no poch's d'ells. Pero lo que'm causa pena y ho confesso ingénuament es quan veig que á algun tocayo el cridan per... *Josepet*. Infelis entre mi penso que has nascut per ser anyell. Si es casat es seguríssim que fa temps que sa muller s'ha posat lo que are es moda els *jupes culotte* modern. No parlo de les *Pepetes* y derivats puig convé no está malament ab elles porque ja sapigut es que quan la vritat se canta á les dones s'hi renyeix y no convé per Quaresma estarhi gens malament.

Periodero.

L'Arrabal

Vilanova de La Roca

En este vecino pueblo disfrutan un cura párroco que es una delicia.

¡Qué manera de descatolizar á sus simpáticos convecinos! Pero, ¡qué cabeza aquella!

Figúrense mis lectoras, que el tal Sr. un día encontró en algún lugar de la Iglesia un paquete de las moralizadoras «Hojitas Piadosas» del incansable Nakens; sugestionado tal vez por el epígrafe y dedicatoria, las hizo repartir entre sus ovejitas por los monaguillos y ensalzólas desde el púlpito.

Que eran buenas, no dudarlo pero ¡ay! después se le indigestaron.

Según se susurra en el pueblo se le cree autor de unas frases que desdican las doctrinas de aquél Maestro que mientras le crucificaban, pedía perdón al Padre por sus crucificadores, pues diz si dijo, á un colega en ocasión de las persecuciones por los sucesos de Julio: «ahora es ocasión de acabar con los que estorban» ¡Oh la caridad cristianal! La cuestión que ¡se hicieron muchas detenciones, que algunos sufrieron meses de encierro y que por su inocencia probada, fueron puestos en libertad sin condena de ninguna clase.

El tal tio... de su sobrina, tiene también su partidito titulado «L'Avens» ó «Els bens» como les llaman.

Resultado que por el Carnaval se hizo una bonita cabalgata donde se recitó el diálogo que á continuación copiamos, que se bailó y ¡oh escarnio de estúpidos! se sigue bailando en plena Cuaresma.

Que conste; se los hacen simpáticos todos, el cura por sus intransigencias, y la casi totalidad del pueblo, la «fullaraca» que llaman ellos, por su despreocupación y firmeza.

**Nos ocuparemos más de todos.**

Ha aquí integró el diálogo mencionado, recitado por dos mascarones de la cabalgata:

—Escolteu company bon home. No se si os haureu ficsat, que dalt d'aquesta carrossa n'hi ha un dels engarjolats.  
—Si. Mes jo are calculaba que tan gran generació celebra la gran victoria del sortir de la Presó.  
—¿Vritat que vos no ho fariáu lo que algú dels «bens» va fé de fe una certa denuncia per ferne aná á la «gargé»?  
—¡Prou que á mi em desesperava veurer tals atrocitats!  
¡Lo que'í poble atravesaba, per culpa d'aquella malvats!  
Y aixó que hi ha tanta fulla, ¿Qué deu vení á representar?  
¿Que's tal volta per burlarse d'aquells que'm van batejar?  
— ¡Ecualeuá!  
Va g senti á un propagandista que tenfa molta lata, que borrarxo de rancunia ens titula «fullaraca»  
—¿Y aqueil arbre tan bonich que porta la cabalgata?  
Deu vení á representar, ferma unió te «fullaraca».  
—D mechs are ja ho tinch entés del poble la saragata: un ramat de «bens» traïdors que lluita ab a «fullaraca».

Bien por los de L'Arrabal. Y que als «bens» de «L'Avens» se les indigeste tan decidida «fullaraca».

Clar-i-net.

Espectáculos

TEATROS

LA UNION LIBERAL:

El pasado próximo domingo debió en el teatro de esta sociedad una compañía de zarzuela que satisfizo á la numerosa concurrencia que asistió á las dos funciones dadas.

Por la tarde se puso en escena «La Viejecita», «La última copla» y «Corpus Christi». En la primera de dichas obras la impresión causada en el público fué de agrado, ya que la interpretación resultó bastante ajustada por parte de la compañía y de la orquesta. En «La última copla» nada hubo digno de mencionarse, aparte de la Sra. Losaday el Sr. Guanyabens; pues la primera, en su importantísimo papel de tonto, impresionó y dió una visión de realidad tal en el mismo, que los justos aplausos que se le tributaron bien se los merecía por su admirable labor artística, los cuales compartió con el Sr. Guanyabens, que hizo resaltar la nota característica á su tipo de comisionista *catalá fill de Sabadell*.

«Corpus Christi» es una obra con marcadas tendencias conservadoras; plagada de chistes de buena ley y situaciones cómicas y dramáticas bien trazadas. Vayase lo uno por lo otro y sea lo último en recompensa de lo primero; no

obstante, creo no es su asunto para llevarlo al teatro. Sobresalieron en la misma la Sta. Martí, (que, dicho sea de paso, resulta en las tablas una real moza) el Sr. Buenaventura y el Sr. Sancerni; los demás cumplieron discretamente. La orquesta bien; lástima de *lunar* en el intermedio del último cuadro.

Por la noche «El Conde de Luxemburgo» agradó notablemente al público; principalmente en los duos de amor y de los besos la numerosísima concurrencia que invadía la sala, se entusiasmó de veras Verdad que el último de los numeritos *se lae trae* y tiene miga...

La interpretación bastante deficiente en todos conceptos, pues por las impresiones de la tarde podía esperarse mejor y, más aún, porque de la misma obra se dió en Vich, antes que en este teatro, una representación por los mismos elementos, y bien podía servir aquella por un ensayo general que llenase los huecos y deficiencias que se notaban en la interpretación y orquestación la noche de su estreno en este teatro.

Hasta otra.

### Rac-Rac.

\* \* \*

Para hoy, en este mismo teatro y por la misma compañía Ravés Serra, están anunciados los siguientes programas:

Tarde: «San Juan de Luz» y «El Conde de Luxemburgo».

Noche: «La Revoltosa», «El amo de la calle» (estreno) y «La Corte de Faraón». Esta última, según rezan los programas, será presentada como en los teatros de primer orden.

La aplaudida orquesta «Sendras», es la encargada de la parte musical.

CASINO DE GRANOLLERS: En el teatro de esta sociedad hay anunciada, para hoy noche, una grandiosa función de zarzuela, por una notable compañía, de la que es maestro concertador don Laureano Riba; estrenándose, en primer lugar la bonita opereta en tres actos, «La Princesa del Dollar», cerrando el programa la hermosísima zarzuela en un acto, «Bohemios».

La acreditada orquesta «La Catalana», debidamente aumentada, es la contratada para dicha función.

## Cosas y casos

Gracias á los desvelos de nuestra mayoría municipal, que ha descontado todo favoritismo, para el común provecho, se está terminando la cloaca que ha de sanear la parte baja de nuestra población.

Esto es; limpieza en todas partes y que los ex eternos mangoneadores rabien de vergüenza.

Si la conocen.

◆◆◆

Se preparan grandes carreras de bici-

cletas de Barcelona á Vich, para el día 25 del corriente, recorrido que pasará por Masnou.

Los aficionados á este «sport» tendrán un gratuito espectáculo que resultará agradable á la vez.

En el próximo número irán más detalles, pués por ser el sábado próximo día festivo, el viernes por la noche, saldrá el número correspondiente al siguiente.

◆◆◆

Sr. Alcalde: La mendicidad en nuestra villa es un escándalo; es el fomento de una vagancia repugnante y hay fórmulas y maneras de socorrer al desvalido ó necesitado sin necesidad de la exposición pública de la miseria de estos.

¿No encuentra manera de extinguir tan feo espectáculo? Si se cree inepto, con franqueza lo confiesa y alguien se cuidará con su correspondiente autorización de reglamentar el socorro y acabar con el vicio.

◆◆◆

Sr. Alcalde: Según públicos rumores, el jueves último se efectuaron algunos robos, pués parece que algún *golfillo* ha escojido nuestros mercados por campo de operaciones y la policía... *nones*.

Menos *tresillo* y más vigilancia.

◆◆◆

Ha sido nombrado por unanimidad en sesión el Sr. Joneh, concejal inspector de la Casa de la Infancia.

A propósito de esto hemos de hacer resaltar, contra gratuitos y desfavorables informes de gente ignorante y de contradicción sistemática, que esta benéfica institución reporta grandes ventajas para los que necesitándolo saben aprovecharlas.

Contra todo lo que se diga, debemos en justicia hacer constar que todas las madres que por sus necesidades tienen de abandonar á sus pequeñuelos para acudir á sus quehaceres, tienen una seguridad más garantida en la llamada Casa Cuna que en ninguna otra, siendo gratuito el asilo á los que lo necesiten.

Las condiciones que reúnen son: aseo, higiene, vigilancia, economía y nutrición. Cada dos días, ó sean tres veces semanales hay visita médica; Concejal Inspector y después, siempre que los empleados incurriesen en incumplimiento de su obligación, sería amonestado la primera vez y á no dudarlo habría correctivo.

Todo el mundo tiene derecho á hacer reclamación en caso de incumplimiento, á lo que haga más eficaz el servicio.

Todo lo que se hable contra tal institución es más por sistema contradictorio ó por miras egoístas que con raciocinio.

¡Madres! Aprovechad tales beneficios que vuestros son. Buena es la Institución aún que para algunos contrarios les fuese

mejor el ya extenuado biberón de S. Roque.

◆◆◆

Tenemos noticia de que el pasado viernes (17 corrientes) ha sido presentada al Juzgado demanda contra el *caballo*, digo, Sr. Huguet, por rescisión ó nulidad en la venta de la casa contigua al Matadero Público.

Adelante; ante los chanchullos y líos no hay que pararse en barras.... tristes.

Hágase la luz. Emblema de la creación.

◆◆◆

Entre los muchos beneficios que debemos á nuestra actual administración municipal, hay uno casi desconocido de la masa popular y de gran interés para las mujeres pobres.

Todas las parturientas pobres pueden servirse gratuitamente de la comadrona que tengan más confianza, pues estas son subvencionadas por nuestro Municipio.

Que conste que no hay preferencias ni favoritismos; pueden las parturientas escoger á su confianza.

Nuestro más entusiasta elogio á los iniciadores y autores de tan laudable acuerdo.

Así se engrandecen los hombres; por sus obras, por sus abnegaciones.

◆◆◆

La medalla moral de nuestra primera autoridad, no es todo plata; se le ve el latón.

Según se desprende, de los bonos de Carnaval, fueron adquiridas sus especies en diferentes comercios, lo que toca al pan y al tocino. El arroz no, se volvió á las andadas, se adquirió todo en casa Cullera.

Pero Sr. Alcalde: ¿No está V. que el favoritismo fué el que echó á nuestro erario municipal por puertas? ¿Es que V. prefiere seguir á *aquellos* que á *estos*?

¡Caray! ¡Lo que puede la fuerza de la costumbre!

◆◆◆

Por fin gracias á incansables trabajos de nuestros ediles se ha logrado la instalación y alumbrado por gas en la carretera de Montroig. Bien por los vecinos.

Pues Sres. que con la Compañía que nos surte de dicho fluido, poco, mal y caro tiene uno para ir sombrero en mano.

¡Ay! Resquicias del pasado.

◆◆◆

Por no haberse reunido en número suficiente, la reunión de los elementos republicanos de «La Unión Liberal» convocada para anoche, tendrá lugar el próximo viernes, á las ocho y media, en el mismo local.

**Disponible**

**Disponible**

# **O**RIENTACION

Semanario sin política definida del Pueblo y para el Pueblo

**Anuncios y Comunicados  
á precios convencionales**

**NUMERO SUELTO 5 CTS.**

Redacción y Administración:  
CALLE DE LA AURORA, 146.